



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA PRAVOSODJE

CENTER ZA IZOBRAŽEVANJE V PRAVOSODJU

Župančičeva ulica 3, 1000 Ljubljana
T: 01 369 57 70
F: 01 369 57 65
E: gp.mp@gov.si
www.mp.gov.si



UČINKOVITO
PRAVOSODJE



EVROPSKA UNIJA
EVROPSKI
SOCIALNI SKLAD
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

**VRHOVNO SODIŠČE REPUBLIKE SLOVENIJE, URAD PREDSEDNIKA
VRHOVNO DRŽAVNO TOŽILSTVO REPUBLIKE SLOVENIJE, URAD GENERALNEGA
DRŽAVNEGA TOŽILCA
DRŽAVNO ODVETNIŠTVO REPUBLIKE SLOVENIJE, URAD GENERALNE DRŽAVNE
ODVETNICE
VIŠJE SODIŠČE V KOPRU, URAD PREDSEDNIKA
OKROŽNO SODIŠČE V KOPRU, URAD PREDSEDNICE
OKRAJNO SODIŠČE V KOPRU, URAD PREDSEDNICE
OKRAJNO SODIŠČE V PIRANU, URAD PREDSEDNICE
DELOVNO SODIŠČE V KOPRU, URAD PREDSEDNICE
OKROŽNO DRŽAVNO TOŽILSTVO V KOPRU, VODJA TOŽILSTVA
SODNI SVET**

Številka: 604-49/2023-2030
Datum: 11. julij 2023

Zadeva: Vabilo na delavnice pravne terminologije jezikov manjšin – italijanski jezik

Spoštovani,

Ministrstvo za pravosodje, Center za izobraževanje v pravosodju, tudi v letu 2023 organizira enodnevne delavnice pravne terminologije jezikov manjšin za italijanski jezik.

Delavnici za **pravosodno osebje** na sodiščih, državnih tožilstvih in državnem odvetništvu z dvojezičnega območja bosta potekali **18. septembra 2023** (prva izvedba) in **21. septembra 2023** (druga izvedba). Predavatelj bo sporočen naknadno. Na delavnici bo predstavljena izbrana pravna terminologija, prilagojena potrebam pravosodnega osebja.

Delavnici za **pravosodne funkcionarje** na sodiščih, državnih tožilstvih in državnem odvetništvu z dvojezičnega območja bosta potekali **20. septembra 2023** (prva izvedba) in **27. septembra 2023** (druga izvedba). Predavatelj bo sporočen naknadno. Na delavnicah bo obravnavana italijanska pravna terminologija s poudarkom na terminologiji s področja civilnega in kazenskega prava. Posebna pozornost bo namenjena institutom civilnega in kazenskega prava, ki se v pravnih redih ne prekrivajo popolnoma in je lahko njihovo prenašanje v drug jezik problematično.

Vse delavnice bodo trajale od 9. do 13. ure in bodo predvidoma potekale **v sejni sobi št. 325 v 3. nadstropju sodne stavbe Okrožnega sodišča v Kopru**, Ferrarska ulica 9, Koper.

Zaradi učinkovitejšega dela bodo delavnice potekale v skupini z **največ 20 udeleženci**.

Vljudno vas vabimo, da prek portala eCIP **do 18. avgusta 2023 oddate prijave** za udeležbo na delavnici, in sicer ime in priimek, elektronski naslov, organ zaposlitve ter delovno mesto prijavljenih.

Prosta mesta bomo zapolnili po vrstnem redu prejema prijav, zato vas vljudno prosimo, da osebe prijavite po prednostnem vrstnem redu.

Po poteku roka za prijave ne bo več mogoče oddati prijave.

Za tehnično pomoč pri prijavah je na voljo Enotni kontaktni center (EKC), in sicer na telefonski številki 080 2002 ali elektronskem naslovu ekc@gov.si.

Kontaktna oseba na Centru za izobraževanje v pravosodju je Sandra Ivanjič, ki je za vse dodatne informacije glede izobraževanja dosegljiva na telefonski številki 01 369 5213 oziroma elektronskem naslovu sandra.ivanjic@gov.si.

Vljudno vabljeni!

Blanka Javorac Završek

višja sodnica
direktorica

Pripravila:
Sandra Ivanjič
svetovalka